Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Band: 13 (1904)

Heft: 41

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

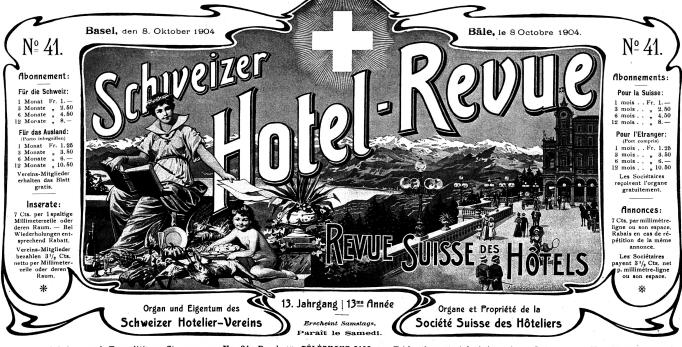
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TELEPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bale.

Verantwortlich für die Redaktion und die Herausgabe: Der Chef des Centralbureaus, Otto Amsler, Basel, — Druck: Schweiz, Verlags-Druckerei G. Röhm, Basel

An die tit. Mitglieder

und Abonnenten, die jeweilen den Winter über und Abonnenten, die Jeweilen den Winter uber ihren Wohnert wechselh, richten wir hiemit die höfl. Bitte, uns rechtzeitig ihre Abreise anzuzeigen, damit die Aenderungen in der Spedition des Vereinsorgans vorgenommen werden können und der regelmässige Erhalt desselben keinen Uberschreibelichte. Unterbruch erleidet.

Die Expedition.

MM. les Sociétaires

et abonnés qui, pendant l'hiver, changent leur domicile, sont priès d'aviser à temps notre bureau de leur départ, afin d'éviter des irrégu-larités dans l'expédition de l'oragane social.

L'Administration.

Ein Sturm im Wasserglas.

Wie alljährlich um diese Zeit, tauchen auch Wie alljährlich um diese Zeit, tauchen auch jetzt wieder in der ausländischen Presse Einsendungen auf, die einen Boykott der Schweiz seitens der Fremden befürworten. Da man an diese Geschichten nachgerade gewöhnt ist und solche alarmierende Artikel, weil jeder tatsächlichen Grundlage entbehrend, von den unser Land seit Jahren besuchenden Fremden ignoriert werden, ist es eigentlich kaum der Mühe wert, diesen von hirnwütigem Fanatismus diktierten Aushassungen entgerenzutzeten. Wenn wir uns diesen von hirnwütigem Fanatismus diktierten Auslassungen entzegenzutreten. Wenn wir uns aber im Nachfolgenden trotzdem mit zweien solcher Pressstimmen beschäftigen, so geschieht dies nur, um darzutun, wie lächerlich und haltos derartige Anschuldigungen sind.

Im ersten Falle gehen die Hornstösse von der "Rad-Welt", einem in Berlin erscheinenden Organ für die Gesamt-Interessen des Radfahrens nur des Kruffshrwesen aus. Es wird in dem

Organ für die Gesamt-Interessen des Radiahrens und des Kraflfahrwesens aus. Es wird in dem mit "Solamen miserum" überschriebenen Artikel über die Bestimmungen Klage geführt, denen sich in der Schweiz die Motorwagenfahrer zu unterziehen haben. Es geht aus dieser Schimpferei

sich in der Schweiz die Molorwagenfahrer zu unterziehen haben. Es geht aus dieser Schimpferei neuerdings hervor, dass man im Ausland nun einmal nicht im Stande ist, unsere eigenartigen territorialen Verhältnisse zu würdigen und nicht bedenkt, dass angesichts unserer so verschiedenartigen Bodenbeschaftenheit der Automobilverschehr ganz anderen Vorsichtsmassregeln unterworfen sein muss, als in Ländern, wo die weite Ebene und das Flachland dominieren.

Wird nun der vernünftige Beurteiler, und deren gibt es sehr viele auch im Ausland, zugeben müssen, dass der Erlass scharfer Strafbestimmungen angesichts der manchmal exorbitanten Rücksichtslosigkeit der Autler ein durchaus gerechtfertigter Akt der Selbstwehr ist, so darf auch nicht in Abrede gestellt werden, dass sehon und hauptsächlich in der Innerschweiz Fälle von Massregeln gegenüber Automobilisten vorgekommen sind, die als lästige Chikane taxiert werden müssen. Da aber Fehlgriffe iberall und auf jedem Gebiet vorkommen können, sollte man sich hüten zu generalisieren und kurzweg das ganze Land zu beschimpfen, wie dies in der eingangs zitierten "Rad-Weltgeschehen ist. Die Redaktion jenes Blattes elistet sich nämlich im Anschluss an ihre Betrachtung über die Bestimmungen, denen der Automobil-Verkehr in der Schweiz untersteht, folgenden plumpen Ausfall:

"Da die Schweiz zu drei Vierteln von der Frenden-Industrie lebt, sollte da wirklich mit Ernst an die Idee eines allgemeinen Boykotts herangetreten werden, wie ihn der Pariser Auto— die französischen Automobilisten sind

herangetreten werden, wie ihn der Pariser Auto — die französischen Automobilisten sind dort am zahlreichsten und also auch am unverschämtesten geschröpft worden — vorschlägt.

Gewiss, die Schweizer Landschaft ist schön. Aber andere Teile der Alpen. Tirol, die französischen und italienischen Alpen sind ebenso schön. Gibt's dort weniger Bergbahnen und stellenweise weniger bequeme Wege, so entschädigt dafür das Fehlen der widrigen Schweizer Wirtshausgaunerei und der Verkehr mit treuherzigen biederen Bergbewohnern, die ja auch leben und Geld verdienen wollen, aber doch im Touristen nicht nur das Auspfünderungsobjekt erblicken. Gelingt die Durchführung eines derartigen Boykotts auch nur ein Jahl lang, so erscheinen auf den nächstjährigen Automobilistentagen überall Abordnungen der biederen Schweizer in Frack und Claque und Gewiss, die Schweizer Landschaft ist schön

lang, so erscheinen auf den nächsljährigen Automobilistentagen überall Abordnungen der biederen Schweizer in Frack und Claque und bitten himmelhoch: Lieber Autler, kehr' doch wieder, wir wollen's ja nie wieder tan!"

Der Ausdruck "widrige Schweizer Wirtshausgaunerie" ist so blöde, dass es eigentlich kaum der Mühe wert erscheint, darauf hinzuweisen, wie selbst in an swärttig en Zeitungen und Zeitschriften immer und immer wieder betont wird, dass man nirgends so billig und so gut reise, wie in der Schweize.

Ein anderer Unzufriedener, diesmal ein Russe, lässt sich in der "Revu e Rus se" vernehmen, indem er behauptet, dass Russland in seinem gegenwärtigen Kriege mit Japan sich keineswegs der Sympathien der Schweizer Presse erfreue, obwohl die Schweiz seitens Russland nicht das Geringste zu befürchten habe. Diplomatische Vorstellungen gegen ein solehes Verhalten wären überflüssig und wahrscheinlich auch nutzlos. Desto erfolgreicher würde sich eine Boykottierung der Schweiz durch die Russen gestalten, die alljährlich ansehnliche Summen in Luzern, Interlaken, und anderwärts zurücklassen. Statt in Geld nach der Schweiz zu traven, sollten die alijährlich ansehnliche Summen in Luzern, Interlaken, und anderwärts zurücklassen. Statt ihr Geld nach der Schweiz zu tragen, sollten die patriotischen Russen Savoyen, das Dauphiné, die Auvergne oder die Pyrenäen besuchen, wo sie nur freundliche Gesichter und freundschaftliche Gefühle antreffen würden. "Die Schweizer werden dann sehen", schliesst der Artikel drohend, "ob sie bei ihren japanischen Freunden die Absatzebiete finden werden, die Russland die Absatzgebiete finden werden, die Russland

die Absatzgebiete finden werden, die Russland ihnen bot, und ob es klug ist, dass ein Land, das fast ausschlieselich von den Hilfsquellen lebt, die das Ausland ihm verschafft, einen seiner bedeutendsten Kunden herausfordert und in gröbster Weise beschimpft."

Auch diese Auslassung entbehrt jedes seriösern Hintergrunds. Es ist doch wohl selbstverständlich, dass unsere Presse nicht dem Beispiel der russischen Zeitungen, die die Erfolge der Japaner möglicht zu verschleiern suchen, folgen kann. Die schweizer Blätter sind ihren Lesern eine objektive Schilderung der tatsächlichen Verhältnisse schuldig; ganz abgesehen davon haben es unsere massgebenden sehen davon haben es unsere massgebenden Zeitungen noch niemals an der aufrichtigen An-Zettungen noch niemals an der aufrichtigen An-erkennung und Bewunderung der Tapferkeit und Ausdauer der russischen Truppen, wie diese insbesondere in der Schlacht bei Liaujang zu Tage trat, fehlen lassen. Es können daher die Auslassungen des Einsenders der "Revue Russe" ebenfalls nicht ernst genommen werden.

Hartungs Klage kostenfällig abgewiesen.

Das Amtsgericht in Koblenz hat den Verlag Das Amtsgericht in Koblenz hat den Verlag sogenannter "Komplemente" zu Reisebüchern (M. von Hartung in München) mit einer Klage gegen Herrn Aug. Maiwald (Hotel Maiwald) in Koblenz auf Zahlung von 60 Mk. für ein Inserat, das Hartung in der bekannten Art aufgenommen hatte, durch Urteil vom 8. September kostenfällig abgewiesen. In den Gründen des Urteils ist u. a. gesauf. Urteils ist u. a. gesagt,
dass das Angebot der Firma auf
Irreführung berechnet ist. Dass die

blosse Nichteinsendung eines Inserats mit blosse Nichteinsendung eines Inserats mit dem Fragebogen den Kläger berechtigen solle, ein solches Inserat aufzunehmen, ist voll-ständig in den Hintergrund gerückt und nicht mit der Bestimmtheit und Klarheit zum Aus-druck gebracht, die von einer so wichtigen Klausel verlangt werden muss, wenn Treu Klausel verlangt werden muss, wenn Treu und Glauben nicht verletzt werden sollen. Der betreffende Fragebogen lasse über die Täuschungsabsicht keinen Zweifel. Dass in dem Angebot der Vordruck sagte: "In Ihrem Intresse genau zu lesen", sei unbedeutend. Der Empfänger könne nicht annehmen, dass der Absender damit auf die Schlingen und Fussangeln habe aufmerksam machen wollen, die der Text des Angebots birgt und dass er mit besonderer Sorgfalt zu prüfen und zu besehen sei, damit man diesen nicht zum Opfer falle. Der Vorwurf sei begründet, dass Kläger unter Missbrauch des Namens Baedeker auf den Inseratenfang ausgedeker unter Missbrauch des Namens Baedeker auf den Inseratenfang ausgegangen und die Empfänger durch den Namen Baedeker getäuscht habe. Die Bedeutung des Namens Baedeker auf dem Gebiete der Fremdenführer sei so weltbekannt, dass darüber kein Wort zu verlieren sei und dem Beklagten ohne weiteres geglaubt werden könne, dass ihn lediglich der Hinweis auf Baedeker veranlasst habe, den Fragebogen zu beantworten. Der Kläger bestreitet dies mit Hinweis auf den Satz eines Angebotes, dass er zu der Firma Karl Baedeker keine Beziehungen unterhalte. Auch dieser Hinweis seit kennzeichnend für das betrügerische Vorgehen des Klägers; denn durch den folgenden und mit fetten Buchstaben gedruckten Satz: "wir Klägers; denn durch den folgenden und mit fetten Buchstaben gedruckten Satz: "wir allein haben das Recht, Inserate aufzunehmen" werde der Anschein erweckt, als ob lediglich bezüglich der Inseraten-Aufnahme keine Beziehungen zu Baedeker beständen, während im übrigen der durch das Wort "Komplement" vorgespiegelte Zusammenhang mit Baedeker aufrecht erhalten werde. Wollte Kläger wirklich den Namen Baedeker für seine Zwecke sich nicht dienstbar machen, so sei nicht ersichtlich, wozu er ihn mit den grössten, in dem Formular verwendeten Schriftzeichen an die Spitze des Angebots setzte. Steht dem Formular verwendeten Schrillzeichen an die Spitze des Angebots setzte. Steht hiernach fest, dass das Vorgehen des Klägers auf Täuschung berechnet war und dass der Beklagte dieser Täuschung zum Opfer-gefallen ist, so bedarf es keines weiteren Eingehens mehr auf die übrigen Einwendungen des Beklagten, um die Klage nicht gerechtfertigt erscheinen zu lassen "

"Ein praktischer Ausgleich."

Unter dieser Spizmarke brachte ein Berner ahm 30 Cts. erholt und damit insolerin gue Erfahrungen gemacht habe, als nicht eine einzige Reklamation wegen zu hoher Preise für diese Wasser erhoben worden sei. Dazu bemerkt nun die "Balneologische Zeitung", dass sie ein solches Vorgehen nicht praktisch nennen könne. "Mineralwasser gehört heulzutage nicht bloss in jede bessere Haushaltung, sondern vor allem ist steuersers Hattel Gesene und Verfügen. in jedes bessere Hotel, ebenso gut wie Kaffee, Bier und Wein. Leider sehen wir vielfach in Hotels, Eisenbahn-Speisewagen etc., dass gerade für Mineralwässer ein ein- bis zweifacher Ein-

kaufspreis als Detailpreis festgesetzt wird. Die kautspreis als Detailpreis festgesetzt wird. Die rheinischen Mineralwässer kosten durchschnitt-lich 20 Pf., den Wirten meist weniger, das Publikum muss aber 50, 60, auch 70 Pf. dafür bezahlen. Von verständigen Wirten haben wir oft gehört, dass Leute, die sich zur guten Stunde bei gutem Stoffe einmal festsetzen, nicht Stunde bei gutem Stoffe einmal festsetzen, nicht nur viel eher noch zu einer weiteren Flasche sich eutschliessen. wenn sie ein gutes natürliches Mineralwasser daneben trinken, sondern dass selbst der Genuss einer grösseren Menge von Alkohol am anderen Morgen lange nicht die katzenjämmerliche Stimmung hervorbringt, wenn zu dem Weine Mineralwasser gebrunken worden ist. Dass auf Gewolnheitstrinker oder nich nur zenden zur zenden geren der Verleich werden zu den der Diese der wenn zu dem Weine Mineralwasser getrunken worden ist. Dass auf Gewolnheitstrinker oder auch nur regelmässige Trinker Wein oder Bier auf die Dauer lange nicht so schädlich wirkt, wenn sie einen Sauerbrunnen daneben trinken, ist wissenschaftlich zur Genüge festgestellt. Die Wirte haben also keinen Nachteil, sondern eher einen Vorteil, wenn sie Mineralwässer führen. Wäre dies aber auch nicht der Fall, so handelt doch ein Wirt unverständig, wenn er für einen Artikel exorbitante Preise festsetzt, dessen wirkliche Preislage das Publikum sehr wohl kennt. Es wird und muss von der Ueberteuerung bei der einen Rechnungsposition dann seine Schlüsse auf die anderen ziehen. Die Wirte können sich aber auch ganz unmöglich der Tatsache verschliessen, dass neben vielen Kranken auch das Damenpublikum auf Genuss des Mineralsanssers Anspruch hat. Gerade Damen reisenviel allein in der Schweiz, wie jeder weiss, der in den Sommermonaten die Schweiz besucht. Es ist geschäftlich unklug, durch Verteuerung eines notwendigen Artikels sich in den Ruf der Teuerkeit zu setzen. Wenn die Schweizer Wirte sich dagegen sträuben, dass eine gewisse Klasse von Reisenden un der Table dichte eines notwendigen Artikels sich in den Ruf der Teuerkeit zu setzen. Wenn die Schweizer Wirte sich dagegen sträuben, dass eine gewisse Klasse von Reisenden an der Table dhote Wasser trinkt, um nachher im eigenen Zimmer von mitgebrachtem Cognac der Lebensflamme ordentliche Mengen zuzuführen, so ist dagegen nichts zu sagen. Das trifft aber nur auf wenige Reisende zu."

Ausderguten, alten Zeit.

Kulturgeschichtliche Skizzen

Dr. Reinhold Günther, Basel. (Nachdruck nur mit Erlaubnis der Redaktion gestattet)

I. Die Postfahrt.

Noch vor fünfzig Jahren war die gelbe Post-Noch vor lunizig Jahren war die gelbe Post-kutsche eines der Hauptverkehrsmittel im Schwei-zerlande. Wer nicht mit eigenem Fuhrwerk reiste, oder als grosser Herr nur die Pferde der Poststationen In Anspruch nahm, der pries sich glücklich, wenn er ein Plätzchen in dem oft recht schwerfällig dahinhumpelnen Wagen fand, der langsam bergauf und nicht allzu schwell bewerb behapen die Dewenieurs uns Statt schnell bergab fahrend, die Passagiere von Stadt zu Stadt führte

schnien tergan anfreitd, die rässägiere von Staat zu Stadt führte.

Stefan o Franscini, der spätere Bundesrat, berichtet um 1829: "Vieles ist in den letzten vierzig Jahren von unseren Regierungen getan, worden, um die Briefpost besser einzurichten. Hingegen ist nur in wenigen Teilen der Schweiz an die Errichtung von Pferdeposten und die Erstellung von Postwagen für Reisende gedacht worden. Zürich, Bern, Basel, Aargau. Waadt und Genf sind im Postwesen wohl am weitesten vorgeschritten. So ist nach Angabe des Nouvelliste Vaudois (1826, No. 67) auf der Strasse von Lausanne nach Genf, der Postdienst am besten in der ganzen Schweiz bestellt. Für die 11 Stunden Wegstrecke bezahlt die Person nur 4 Schweizerfranken, dagegen für die 17 Stunden von Lausanne nach Bern 12 Franken

Im Aargau zahlt der Reisende einen halben Franken für jede Wegstunde. In Graubünden geht der Postwagen von Chur nach Bellizona in höchstens 34 Stunden und von Chur nach Ragaz braucht er 3. Für den zuerst genannten Weg zahlt man im Sommer 18 und im Winter 24 Franken, für den zweiten zu jeder Zeit 2½ Franken... Im Kanton Tessin hat der Postwagen, welcher zweimal wöchentlich kommt und geht, für die Reisenden genügend Platz. Die Kutschen sind gut und die Fahrt keineswegs langsam, aber die Preise sind zu hoch. So zahlt man von Mailand bis Chiasso für 28 italienische Meilen nur 3½ Franken, für die 15 Meilen von Chiasso bis Lugano jedoch ebensoviel.⁴⁸

ebensoviel."

Der Reiseschriftsteller E bel tadelte um 1810 ebenfalls die zu hohen Fahrpreise in der Schweiz.
"Das Reisen in der Schweiz.", sagte er "wird eigentlich durch den hohen Fahrlohn und das langsame Fahren, wodurch öfters Einkehren notwendig wird, kostspielig... Man muss für zwei Pferde täglich 6 bis 8 Gulden, jeden Tag doppelt wegen der Rückreise, also 12 bis 16 Gulden täglich zahlen, wobei das Trinkgeld für den Kutschner noch nicht gerechnet ist, welches täglich wenigstens auf 'ja Gulden angeschlagen werden muss. Bisweilen fordern die Pferdeverleiher nur 3 Gulden täglich für das Pferd; man denkt einen billigen Mann gefunden zu haben und ist doch der Betrogene, denn da rechnen sie nur einen Tag mehr an ... "Fünfundzwanzig Jahre später, um 1835 hatte sich das Fahrpostwesen freilich schon soweit entwickelt, dass man nur noch in seltenen Fällen, die privaten Fuhrwerke in Anspruch nahm. Aber wie einfach muten uns doch die Verhältnisse an, wenn wir beispielsweise verehmen, dass zwischen Zürich und Aarau nur eine täglich einmal verkehrende Postverbindung bestand d. hein im Sommer zwölfblätzieer Der Reiseschriftsteller Ebel tadelte um 1810

eine täglich einmal verkehrende Postverbindung eine taglich einmal verkehrende Postverbindung bestand, d. h. ein im Sommer zwölfplätziger und im Winter ein neunplätziger Wagen lief. Von Zürich nach Genf fuhr man in 36 bis 40 Stunden und zahlte dafür etwa 40 Franken Transportgebühr. Erst im Frühjahr von 1844 fanden inter-

kantonale Besprechungen über die Einrichtung eines schnellen Extrapostenlaufes von Genf nach Basel über Neuenburg und Solothurn statt. Der Kanton Bern setzte diesen Bemühungen einen passiven Widerstand entgegen, um den Lohnkutschern keine staatliche Konkurrenz zu machen und Solothurn erweckte durch den Betrieb der Personenpost überhaupt nur wenig Vertrauen. Wenigstens findet sich in dem zu Burgdorf erscheinenden Berner Volksfreund (1844, No. 28) folgender Notschrei aus Solothurn:

(1844, No. 28) folgender Notschrei aus Solothurn:
"Ich las vor einigen Tagen in öffentlichen
Blättern, die Postrewaltung von Solothurn sei
sehr tätig, um bei den benachbarten Kantonen
und namentlich bei Bern, der Extrapost Eingang
zu verschaffen und dieselbe so bald als möglich
ins Leben zu rufen. Ich will nun nicht untersuchen, ob das Institut der Extraposten von
wesentlichem Nutzen sei oder nicht; wir Handlungsreisende legen kein grosses Gewicht darauf,
es mag hingegen für Reisende, welche für ihr
Vergnügen reisen, angenehm sein, wenn Ordnung und Regelmässigkeit im Dienst ist —
hingegen möchte ich der Postregie von Solothurn
den wohlmeinenden Rat geben, zuerst dafür zu
sorgen, dass die bestehenden Postkurse dergestatt bedient würden, dass der Fussreisende den wohlmeinenden kat geben, zuerst datur zu sorgen, dass die bestehenden Posikurse dergestalt bedient würden, dass der Fussreisende den Eilwagen, ohne sich sehr im Gehen anstrengen zu müssen, nicht weit hinter sich zuzücklässt. Wer kaum auf seinen Füssen stehen kann, der soll es nicht wagen, über die Barriere zu springen. Vor acht Tagen (im März) reiste ich von Bern nach Solothurn, kam in dieser Stadt statt morgens 5 Uhr, um 9 Uhr an -blieb also volle 10 Stunden unterwegs, um 9 Stunden zurückzulegen. Die ausgehungerten Pferde, welche den Eilwagen fortziehen sollten, allein wegen Entkräftung und Mattigkeit selbst gegen die unausgesetzten Schläge des Postillons gefühltos blieben, überzeugten mich, dass im Kanton Solothurn noch kein Gesetz über Tierquälerei existiert. In der vorigen Woche mussten, wie man mich versicherte, mehrere Postpassa-

giere 5 Stunden auf einen Beiwagen zur Basler Diligence warten, indem keine Pferde (im tiefsten Winter!) zur Expedition ausfindig gemacht werden konnien, um die eingeschneiten Passagiere nach Basel zu befördern. Bei solchen Umständen bliebe einer umsichtigen, für die Beförderung des öffentlichen Verkehrs tätigen Postverwaltung anderes zu tun übrig, als sich um das Extrapostwesen zu bekümmern. Sonst läuft der ganze Kanton Solothurn Gefahr—die Reputation für seine tüchtigen und anerkannt schönen Pferde einzubüssen.*

Solche Misstände waren es aber nicht allein, die das Reisen mit dem Postwagen höchst unbequem machten. Vor allen Dingen stand es mancheroris vor siebenzig Jahren recht böse bestellt um das Strassenwesen. Ausser jenen Chausseen, die schon das alte Bern seit 1740 gebaut hatte und ausser den zwischen 1820 und 1830 geschaffenen Alpenstrassen, kannte die Schweiz eigentlich nur mehr oder minder fahrbare Karrtwege. Zürich war der erste Kanton, der 1831 ein den Förderungen der neuen Zeit angepasstes Strassengesetz erhielt, indes es besonders in den kleinen Kantonen mit derartigen Fortschritten noch lange genug bedenklich haperte. Die Zeitungsblätter jener Jahre sind reichlich versehen mit Berichten über schwere Unfalle auf den Strassen. Erhebliches Aufsehen erregte beispielsweise ein Geschehnis, das sich am 3. Mai 1837 auf der Strasse von Zug nach Arth ereignete. Ein Geschäftsreisender namens J. A. Helm aus Freiburg im Breigsau war in dunkler Nacht mit seiner Chalse bereits auf Schwyzergebiet gelangt, Geschäftsreisender namens J. A. Helm aus Freiburg im Breisgau war in dunkler Nacht mit seiner Chaise bereits auf Schwyzergebiet gelangt, als plötzlich die Strasse ins Rutschen kam und den Unglücklichen sammt Ross und Fuhrwerk in den See sinken liess, wo Mann und Pferd ihren Tod fanden. Gelegentliche Klagen, die noch später in öffentlichen Blättern laut wurden, zeigen, dass man in Schwyz trotz einer solchen Katastrophe kaum daran dachte, das Strassenwesen zu verbessern. Wundel schuf darin erst die nach 1848 beginnende Entwicklungsperiode des Verkehrswesens.

Annehmlichkeiten für die Postreisenden gabes aber auch und das waren die ausnahmslos

Annehmlichkeiten für die Postreisenden gab es aber auch und das waren die ausnahmslos gut gehaltenen Wirtshäuser, in denen man etwa zu Mittag speiste, oder über Nacht blieb. Man fand diese gastlichen Stätten allerorten an den grossen Poststrassen; gehörten sie doch zumeist auch den Pferdehaltern. Und die Wirte setzten ihren ganzen Stolz darein, die einkehrenden Gäste trefflich zu bedienen. Grosse Reklame wurde noch nicht gemacht. Höchstens dass eine bescheidene Inschrift am Hause den Reisenden aufmerksam machte. Etwa in der Art, wie wir solche Ankündigung noch heute am "Storchen" in der Unterstadt zu Freyburg im Uechtland lesen und lautet:

Zum Storcken
Der Storch macht sein Complement,
Und Offeriert Gut Logement;
Und Offeriert Gut Logement;
Zu Fuss und zu Pferd hast gut Quartiert,
Und um ein Billigs wohl Tracktiert.
Ob schon der Storch kein Adler,
Hat doch so vil Erworben,
Er braucht auch keinen Tadler,
Credit irt bey Ihm Gestorben.



Arosa. Frau A. Stadlin hat ihr Hotel Rhäsia Herrn Ferd. Habets käuflich abgetreten.

Das Basler Stadttheater ist in der Nacht vom 6. auf den 7. Oktober vollständig niedergebrannt. Vevey. Das neue Grand Hotel Mont Pélerin ist am 2. Oktober feierlich eröffnet worden.

Alpine Literatur. Herr Dr. Dübi in Bern zeigt die Herausgabe eines "Hochgebirgs-Führer für die Schweizeralpen" an.

Locarno. Herr Eduard Frigge wird sein Hotel, das er bisher unter dem Namen Belvoir au Lac betrieb, als Hotel Zürcherhof weiterführen.

Basel. Herr Paul Zureich-Stiegeler in Dürrheim hat die Leitung des Hotel Baslerhof übernommen.

Das erste polnische Hotel in Berlin ist Unter den Linden eröffnet worden. Inhaberin und die gesamte Bedienung sind polnischer Nationalität.
Colmar. Das Hotel Central, das von der Brauerei Sedlmayr in München käuflich erworben wurde, wird jetzt abgebrochen und in dem Hause wieder ein Restaurant ersten Ranges eröffnet.
Gottschalkenberg. Das abgebrannte Hotel soll nichstes Jahr wieder aufgebaut werden. Die Liegenschaft wurde von einem Zürcher Konsortium erworben.
Hotelportiers und Gassaften.

worden.

Hotelportiers und Gesandtschafts-Attaches.
Wie der Lausanner "Revue" mitgeteilt wird, befanden sich unter den Anmeldungen für die vakante Stellen bei den schweizerischen Gesandschaften auch solche von Hotelportiers.

solche von Hotelportiers.

Un Congrès de l'Industrie hôtelière francaise se tiendra à Toulouse les 21 et 22 octobre prochain. Ce Congrès est placé sous le patronage du Touring. Club, des Compagnies de chemins de fer d'Orléans et du Midi, de la Société de Géographe, du Club-Alpiu et du Syndicat général de l'Industrie hôtelière.

Apin ee du symmet generat uie influsiere notenere.

V Man kann es nie allen recht machen. Im
die zwischen Prinzipalen und Angestellten im Hindie zwischen der der der der der der der der
Vereinbarung utf schnöde Weite, die gestellten im
Lien solohe schwächliche Verordnung stellen die
Herren als beiderseitig zufriedenstellend hin! Ist das
Entzegenkomme?*

blick auf das noue Genfer Ruhelagsgesetz erzielte Vereinbarung auf schnöde Weise. Indem er schreibt: Leine solche schwächliche Verordnung stellen die Herren als beiderseitig zufriedenstellend hin! Ist das Entgegenkommen?*

B. strater Leichtsinn. Ein junger Mann hatte vor 4 Jahren in einem Zürcher Hotel als Schenkbursche gedeint und einige Löffel, Messer und Gabeln mitduefen lassen. Er hatte inzwischen geheiratet; nach einem gelegentlichen Zwischenfalt mit seiner Praugegentlichen Zwischenfalt mit seiner Praugegentlichen Zwischenfalt mit seiner Praugegestellen Löffel zu Hause. Sie hat nun den Trost, dass ihr Mann 2 Tage brummen und die übrigen Kosten zu tragen hat.

Str. sa. Das Hotel des Hes Borromées ist um einen stattlichen Anbau mit 88 Betten vergrüssert worden. Derselbe erhält hauptsichlich komplette, abgeschlossene Appartements, ferner einen eigenen Lift, elektrische Beleuchtung, Zentralheizung, grosses frauzösisches Veranda-Restaurant, American Bartische Beleuchtung, Zentralheizung, grosses frauzösisches Veranda-Restaurant, American Bartische Beleuchtung, Zentralheizung, dem Gentralbeiten dem Namen Grand Hotel et des Hes Borromées. Im Mai wird auch die Bahn vom Simplon nach Arona em Betrieb übergeben werden.

Un concours d'installation de chambre d'hötel sten organise au prochain Salon d'Automobile à Paris. Il s'agit de faire naftre entre les höteliers une louable einnatische et der Gede des types de chambres que besons de voyageurs. Trois catégories sont établies et willes d'eaux; les hôtels moyens pour les villes se evilles deaux; les hôtels moyens pour les villes et villes d'eaux; les hôtels moyens pour les villes se endarises et hos autherne hone, sans compter les médailles d'or, de vermeil et argent.

Karlsbad. Ausser dem Projekt der Erbauung eines grossen Hotels auf den Sogenannten Helenenhofgfünden wird, wie der "Verband" berichtet, von einer Gesellschaft Schweizer Hotelbestizer, der ein neglisches Kapitalistinkonsortüm zur Seite steht, ein anderes Unternehmen ins Auge gefasst. Es andelt sich um die

Batiaglia, Kreispräsident, in Ruoz, und Val. Accola, alt-Kreispräsident, in Filisur.

Aus der Geheimküche eines Weinfabrikanten.

Einem Mannheimer Blatt wirt über den Bedarf eines in Landau in der Pfalz wohneuden Weinhändlers auf Grund einer Strafkammerverhandlung berichtet: Der gute Mann brauchte u. a.; 37 Kilo Kakao, ferner 68 Zentner Kossinen, 5/2 Zontner Tamarniden, 14 Kilo Woinsteinsäure, 180 Kilo Üyzerin, 15 Kilo Kali, in Grüsser Portion, Kölner Leim's um einen "Analysenfesten" zusammenzupappen. Einem Weinkontrolleur war es gelungen, diesen Küchenzettel aus den Büchern der verschiedenen Lieferanten zusammenzustellen. Auch "Linsen" waren bestellt, sie erwiesen sich aber als Rosinen, und der "Kakao" entwicten sich als Giyzerin. Mit diesem Material liess sich allerdings ein "Wein" herstellen, von dem 1000 Liter 170, 180 und 190 Mark kosteten. Das Linsengericht, das sich dieser Weinmacher eingebrockt hatte, kam Ihm aber auch teuer zu stehen, nämlich 8 Tage Gefüngnis und 1800 Mark Geldstrafe.

Montreux. L'assemblée générale des actionnaires des Hôtels National, Cygne et Lorius a adopté a l'unanimité les propositions du Conseil d'administration concernant l'approbation des comptes, la fixation d'un d'vidende à 5°, de 1 acréation d'un réserve spéciale de dividende à laquelle a été attribué une somme de fr. 12,000. Le Conseil d'administation, composé de MM E. Vuichoud, A. Emery, M. Morel-Marcel, L. Emery, et J. Russwyl a été confirmé pour une nouvelle période de 3 ans. Après un exposé de M. Jost, architecte, sur la construction du nouvel d'alle de l'unenimité l'acquisition de ou descretant ratifé à l'unenimité l'acquisition de 000 fr. et autorisé le Conseil de contracter un emprunt de 2,800,000 fr. destiné à faire face aux dépenses de la nouvelle construction.

destiné à faire face aux dépenses de la nouvelle construction.

Der abstinenzlerische Terrorismus treibt immer schönere Blütten. Das Zoflnger Tagblattersählt nämlich nachfolgendes starkes Stück: Am Mittwoch, den 7. September, fahr die Guidenkompagnie 8 von Weinfelden per Extrazug in Zug vorsein anch Schwyz. Hier hatte der Zug eine Viertelstunde Aufenthalt. Da die Kavalleriston ihre Plätze nicht verlassen durften, war das Blüfte eifrigst bemüht, den Soldaten das Trinken in die Wagen zu verschaffen. Die Herren Offiziere wollten aber nicht gestatten, dass ihrer Mannschaft etwas verabreicht werde, und verboten dem Wirt durch Zurufe durch das Wagenfenster seine Kolportage. Dieser achtete aber nicht darauf und bot weiter feil. Dies reizte die Herren Offiziere, und ein Oberlieutenant der Kompagnie lief in scharfem Trabe auf den Kellner los, versetzte ihm ungeahnt eine gesalzene Ohrfeige, so dass dem Getroffenen die Kappe wegflog und er vor Schrecken die in den Armen gehaltenen Flaschen fallen liess. Der Beohrfeigte ist der Sohn des Bahnhofverstaudt.

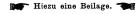
Abgewiesene Entschädigungsforderung. Ein

lieutenant; er machte sofort Rapport an den Bahnhofvorstand.

Abgewiesene Entschädigungsforderung. Ein
hoteldiener klagte am Gewerbegreicht zu Küln gegen
einen Hotelier auf Zahlung von 198 Mark Entschädigung wegen nicht gewährter 14käigere Kündigungszeit. Der Beklagte machte geltend, der Kläger habe
eharrlich den Gehorsam verweigert, als er aufgefordert wurde, die Glüser zu spülen, obgleich er für
alle Arbeiten angenommen war. Der Kläger führte
dagegen aus, das Glüserspülen nicht zu den Arbeiten
eines Hoteldieners gehöre. Einige Male habe er aus
Gefälligkeit, wenn Sonntag abends viel zu tun war,
beim Glüserspülen mitghoffen. Nach Vernehmung
mehrerer Zeugen entschied das Gericht: Das Glüserspülen kann im allgemeinen nicht als zu den Obliegenheiten eines Hoteldieners gehörig betrachtet
werden. Wie Klüger nicht bestritten hat, wurde er
für alle vorkommenden Arbeiten angenommen. Durch
zeugen wurde ferner erwiesen, dass der Klüger,
spült hat. Auch im vorliegen wies, Glüser mitges
spülen kan Auch im vorliegen wies, Glüser mitges
spülen der Glüser und der Klüger war verpflichtet,
hierbei zu helfen, zumal das nur vorrübergehend sein
sollte und er sonst keine Boschäftigung hatte. Trotz
wiederholter Aufforderung geschah dies aber nicht,
und so war der Hotelier berechtigt, den Klüger ohn Klündigung zu entlassen. Die Klage wurde daher
abgewiesen.

Kündigung zu entlassen. Die Klage wurde daher abgewiesen.

Seltsame Justiz. Die Berner Presse berichtete kürzlich folgendes: Am 7. Juni 1904 fahr ein höherer Bundesbeamter. Herr Dr. E. P., mit seiner Frau in einem Schiffehen von Thun nach Spiez und landete in einer Bucht von Spiez. Als er wieder vom Ufer abstisss, kam eine Schar halbwüchsiger Jungen durch den Wald und über die Wiesen dahergelaufen, von denen einige begannen. Steine ins Wasser zu werfen. um, wie sie sagten, die Insassen des Bootes mit Wasser zu bespritzen. Ein Stein traf Dr. P. am Hinterkopf und verursachte eine 2 cm lange Wunde, hefüg zu bluten begann. Trotzdem ruderte der die hefüg zu bluten begann. Trotzdem ruderte der festzunehmen und es gelang ihm, zwei Burschen zu festzunehmen und es gelang ihm, zwei Burschen zu festzunehmen und es gelang ihm, zwei Burschen zu festzunehmen und es gelang ihm, zwei Burschen 2 de Angegriffenen Dr. P. annahm, ihn verurteilt zu 30 Fr. Entschädigung an einen der Geprügelten und 70 Fr. Entschädigung an einen der Geprügelten under und entjenigen Entschen gegenüber verenlasst sahen, der sich zum Kritischen Steinwurfe selbst bekannt hatte.



Genf * Hôtels=Office * Genève 18, rue de la Corraterie, 18

Internationales Bureau für Kauf, Vorkauf und Pacht von Hotels. Gutachten und Expertisen. Inventur-Aufnahmen. Gegründet und geleitet von Hoteliers.

Bureau international pour Ventes, Achats et Leca-tions d'Hôtels. Arbitrages, Ex-pertises. Inventaires. Orée et administré par un groupe d'Hôteliers.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen 10 bis 25%, Zuschlag reserviert, Komplizierter Satz wird extra berechnet

Foulard-Seide 95 Cts.

bis Rr. 5.80 p. Mrt. — jowie jiets das Neuejie in įdjivarger, weijier u. jarbijar "Senneberg-Seibe" von 96 Gis. bis Rr. 25.— p. Mrt. — glati, eftreiti, farriert, genunifert, Dannojie etc. Seiden-Damaste v. Fr. 1.30—Fr. 25.— Ball-Seide v. 95 Cts.—Fr. 25.— Ball-Seide v. 95 Cts.—Fr. 25.— Blousen-Seide v. 95 Cts.— Raskleider p. Nobe v. "16.80— 85.— Plusche und Sammte v. 90 v. — "56.80 Blousen-Seide v. 95 Cts.— Raskleider p. Nobe v. "16.80— Plusche und Sammte v. 90 v. — "56.80 Crépes de Chine, Seid. Voiles, Nessaline, Velours Chiffon in reider Musuopi. Muster umgebend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

II' Secrétaire ou Contrôleur

Membre de la Société cherche pour son fils, âgé de 22 ans, parlant correctement français, anglais et allemand, place comme Il secrétaire ou contrôleur dans une grande maison. N'importe quel pays. Entrée à convenance. Prière d'adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H1961 R.**

Geschäftsführer.

Zu sofortigem Eintritt gesucht für Hotel-Restaurant I. Ranges in Ostende tüchtiger, gewandter Mann gesetzten Alters als Geschäftsführer, dem eine tüchtige Frau zur Seite steht. Ohne Kinder. Jahresstelle. Offerten an die Direktion des **Grand** Hôtel de l'Empereur, Ostende.

Hotel & Bad Serneus (At. Graubunden)

wegen vorgerücktem Alter

zu verkaufen.

Kapitalkräftige Reflektanten werden ersucht, persönlich vor-erechen. (Z à 11444) 2737



Mr. Bompard Denis, chef de cuisine Grand Hôtel Macolin porte à la connais-sance de MM. les Hôteliers qu'il n'a rien de commun avec Mr. Antoine Bompard, ci-devant chef à l'Hôtel Bristol à Lucerne et Victoria à Naples.

un directeur

pour un grand hôtel d'un balnéaire en Espagne (Galice). — S'adresser pour les renseignements à M. Enrique Primador, 14 Paseo del Grat Martinez Campos, Madrid. (Espagne).

Erklärung.

Da mir meine bisherige Firma "Belvoir" vom hiesigen Gericht verboten wurde, habe ich dieselbe in

Fotel-Pension Zürcherhof

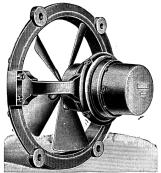
umgewandelt, was ich hiermit ergebenst zur Kenntnis bringe. Mit der Bitte um weiteren Zuspruch empfiehlt sich

Eduard Frigge,

Hotel-Pension Zürcherhof.

Locarno-Muralto, 3. Oktober 1904.

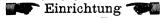
A. Kündig-Honegger & G, Zürich



liefern als Spezialit. **Zimmer-Ventilatoren** mit Wasser- oder elektrischem Betrieb für Hotel, Sanatorien, Restaurant etc.

Romplette Ventilations- und Lüftungs-Anlagen für Speisesäle, Hotel- u. Waschküchen, Beste Referenzen über ausgeführte Anlagen.

Zürich. Grosse helle Räumlichkeiten an erster, zentralster Lage der Altstadt, nahe Hauptpost, Tele-graph, Börse, vorzüglich geeignet zur



eines nur ersten Restaurants

per 1. April 1905 eventuell früher zu vermieten. Nähere Auskunft wird bereitwilligst erteilt auf Anfragen F. K. 400 an die Annoncenexpedition Rudolf Mosse, ich. (Zà2789g) 2736

ᲗᲣ୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬୬ Zu kaufen event, zu mieten gesucht 🎖

von zwei erfahrenen Fachleuten mittleres Hotel mit nachweisbarer Rendite. Jahresgeschäft bevorzugt. Gell. Offerten unter Chiffre Dc 5627 Y an Haasen-stein & Vogler, Bern.



Staublappenkugelständer

freistehend, sowie z. Anschrauben am Boden und an der Wand.

Flaschen- und Abtropfgestelle Bouchiermaschinen, Speisekasten

Siebwaren, Flaschenkörbe

Suter-Strehler & Cie.

ZÜRICH.

Zu verkaufen oder zu verpachten ein Hotel-Pension auf Beatenberg

mit ca. 100 Fremdenbetten. Das Haus enthält alle erforder-lichen Gesellschaftsräume. Elektrisches Licht. Wundervolle, lichen Gesellschaftsräume. Elektrisches Licht. Wundervolk aussichtsreiche Lage. Günstige Kaufsbedingungen. Offerte sind zu richten an **Adoif Michel**, Amtsnotar in **Interlaken** der auch jede wünschbare Auskunft erteilt. (H5564Y) 79

Kotel und Pension Villa Köhler

= in Weggis =

wegen vorgerücktem Alter **zu verkaufen oder zu ver-**ehten. Kapitalkräftige Reflektanten werden ersucht, perpachten. Kapitalkräft sönlich vorzusprechen. C. G. Köhler, Besitzer.

Direktor-Stelle sucht

ein im Hotelwesen durch und durch bewanderter und mit den Hauptsprachen vertrauter Mann, mit prima Referenzen, vorzugs-weise Jahresstelle. Bewerber würde sich eventuell auch zur

Uebernahme eines kleineren Hotels

Offerten unter Chiffre H 1943 R an die Exped.





Auf Brötchen gestrichen n. für Saucen eine appetitreizende Delikatess In kleinen Portionsdosen oder Tuben steks frisch im Berbrauch.

Hotel-Verkauf.

In einem Fremdenzentrum, Grosstadt der Schweiz, ist ein neu erstelltes Haus ersten Ranges mit 120 Betten, gegenüber dem Haupt-bahnbof, zu verkaufen. Bei rechtzeitiger Mel-dung können noch spezielle Wünsche be-rücksichtigt werden.

Eröffnung auf Mai 1905.

Offerten unter Chiffre O. F. 7422 an die Annoncen-Expedition Orell Füssli, Zürich.

MAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA

` Hotel-Gesuch. 🌂

Tüchtiger, junger Fachmann mit guten Verbindungen, sucht für Salson 1905 ein erstklassiges Hotel mit ca Gefl. Offerten unter Schweiz 1000 postlagernd Luzern.

Zu verkaufen

Gesundheitsrücksichten ein gut eingerichtetes



(40 Betten) mit Clientel, in einem aufblühenden Lungenkurort I. Ranges. Sommer- und Winterbetrieb. Zum Hotel gehört ein grosses Garten-Grundstück und könnte nach Belieben für Sanatorium eingerichtet werden. Offerten unter Chiffre H. 1795 R. befördert die Expd. d. Blts.

Das Kellnerheim

Friedr. Franz Heim

Cannes (Süd-Frankreich)

ist vom **1. Oktober** bis **Ende Mai** geöffnet. Preis für Wohnung und Beköstigung 3 Fr. pro Tag. (Einzelzimmer teurer.) Unentgeltliche Stellenvermittlung und Unterricht. Auf Anfrage wird Auskunft über die Geschäftslage und Engagementsaussichten gerne erteilt. Rückporto erbeten! Die Verwaltung.





A vendre!

Hôtel-Pension I^{er} ordre. tion charmant (Canton Valais) à vendre ou à louer, cause double emploie, grande affaire d'avenir. — Facilités de paiement. — Offres sous Chiffres H 1917R à l'adresse du Journal.



Zu verkaufen ein Hotel

in sehr schöner Lage an einem bevorzugten Frendenort am Vier-waldstättersee. (H4029Lz) 782 Zu erfragen im:

Hotel Victoria, Brunnen.

Pour Sanatorium pour tuber-culeux en Valais on cherche un

gérant ou gérante = expérimenté et actif, qui devrait s'intéresser par une prise d'actions de frs. 10,000. Entrée 15 octobre. 149899X Adresser les offres à Archinard Frères, 2 rue Centrale, Genève.

Fachschule f. Hotelkellner und 2monatige Spezialkurse für Geschäftsführer, Hotel-Buch-halter, Oberkellner u. Köche. Pro-spekte von F. De Lacroix, Frankfurt a. M. (H6.7037) 27

Zu verkaufen

spottbillig grössere Partie ge brauchter, guterhaltener Gartenmöbel.

Offerten sub "Restaurant" poste-restante Zürich. Zà 1398 34



Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb (Hand-weberei)

NULBER Langenthal (Bern). Nur gavant. haltbarste Qualitäten in Tischzeug. Servietten. Klissenartige. Leintlicher. Klücher- und Officietlicher. Waschservietten, Schützen etc.

Brautaussteuern (Meterweise und fertig vernäht.

Passier-Etamines
für Kaffee, Saucen, Bouillon etc.

| Darch Spezial-Etarrichtungen 25—35 %, billiger als Konkurrouz.

Wir sind die einzige Langenthaler Leinenfirma mit eigener mech. Weberei und erbitten genaue Adresse um Verwechslungen zu vermeiden. 185

Directeur d'hôtel

marié, tous les deux au courant du métier, actuellement à la tête d'un grand hôtel, désire changer de position, soit comme directeur ou pour seconder le patron. Sera libre fin octobre. Adresser les offres sous chiffre **H 1959 R** à l'administration du journal.

Kontroll-Uhren

Bürk's Patent

Württ. Uhrenfabrik Schwenningen. Tragbar oder stationär für Wächter, Wärter, Heizer, Arbeiter etc. Man verlange Prospekte!

Hans W. Egli, Zürich II

Werkstätte für Feinmechanik.



Hotel an der Riviera

I. Ranges, best renommiert mit ca. 100 Zimmern, Wintergeschäft, sofort abzugeben. Einnahmen durchschnittlich Fr. 180,000 per Saison. Preis und Konditionen sehr günstig. Offerten unter Chiffre H 1958 R an die Exped. ds. Bl.

Vertrauens=Posten

gesucht von jungem, tüchtigem Schweizer Hoteliersohn, mit praktischer Erfahrung in allen Teilen des Hotelfaches. Vier Hauptsprachen. Prima Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre **H 1956 R** an die Exped. ds. Bl.

For good Cigars call on the and Cigarettes = elebrated

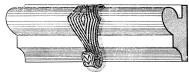
Havana House Max Oettinger

My stock is unexcelled | BASLE = in Switzerland in Eisengasse 9 und Falknerstrasse 2

Shipping place for german orders

= ST. LUDWIG (Alsace) =

≣ Praktische Neuheit! ≣



Bilderhängeleisten in Tannen-, Eichen u. Nussbaumholz. Portraithaken in Messing, auf ersteren verschiebbar. Messingdraht in diversen Stärken zu haben bei

J. Bleuler, Tapetenlager

38 Bahnhofstrasse, Zürich Verlangen Sie gefi. Prospekt.



ins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY Propriétaire à Neuchâtel SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT

SSPT MEDALLES DOR ET D'ARGENT
KAPOSÍTIONE UNIVERSIÈNE, INTERNATIONALE ET ALGONIALE
MEMBRE DU SYNDICAT NEUGHATELOIS DES ENCAYEURS
GRAND PRIX PARIS 1900
Marque des bêtels de premier ordre,
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. &R. Mc Cracken, 38 Queen Street City EC.

Zu verkaufen zu aussergewöhnlich günstigen Bedingungen

an einem Fremdenplatz (Berneroberland), der zufolge in Aussicht stehender günstiger Bahnverbindungen grosser Entwicklung ent-

ein sehr gut eingerichtetes Hotel

mit 40 Betten, grossem Garten und Terrain zur Erweiterung. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 1737 R.



C. Wüst & Comp. in Seebach-Zürich

bauen als Spezialität:
Elektrische Personen- und Waren-Aufzüge
mit Pfeilradwinde nach eigenem patentiertem System.

Beste Aufzugswinde der Gegenwart,

welche vermöge ihres geringen Stromverbrauchs an jedes Lichtnetz (also auch Einphasenstrom) angeschlossen werden kann.
Eine Druckknopfstenerung eigenen Systems ermöglicht die Benützung des Aufzuges ohne Führer durch jedes Kind.
Billigste Anschaffungs- und Betriebskosten.
Absolut ruhiger Gang. Präziseste Steuerung. Vorzügliche Fangworrichtung.
Projekte u. Kostenworanschläge gratis. Man verlange ausführ. Prospekt.
47 Feinste Referenzen über ausgeführte Anlagen. (Zäl768g)

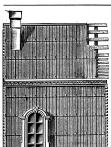
PORZELLAN-GESCHIRRE für Hotels und Restaurant erstklassiges fabrikat. feuerfest, von grösster fialtbarkeit und kunstvoller Decoration. Porzellanfabrik Weiden , Gebr Bauscher G.M.B.H. mil Staalspreis . WEIDEN BAYERN. des In

Hotel Albula in Ponte

(Oberengadin)

ist zu verkaufen. Nähere Auskunft erteilt das

Agenturbureau J. Cantieni, St. Moritz-Dorf.



Ad. Schulthess, Zürich

Zinkornamentfabrik Mühlebachstr. — Reinhardstr.

Metallbedachungen für Kuppeln, Türme, Berghotels etc., Patent Registratur-Schränke mit od. ohne Rolladen-Verschluss, Firmenbuchstaben.

Ausführung von Ornamenten jeder Art in Zink, Kupfer etc. für innere und äussere Dekoration. Bewährteste Verküpferung aller 38 Blecharbeiten. (22237g) 53 Blecharbeiten. (Za2537g) Uebernahme sämtl. Spengler- und Holzzementarbeiten etc. Reich-

haltiges Musteralbum und illu-strierte Prospekte zu Diensten.

NAGH LOND geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Post-Route
unter belgischer
Staatsverwaltung

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON

Von STAASSBURG in 15 STUNDEN

DURCHGEHENDE
WAGEN

Seefahrt nur 3 Stunden.

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher sowie Auskinfte über alle den Personen und Güterverkehr von,

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von nach und über Beigien betrefiende Angelegenheiten werden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albangraben 1, unentgeltlich erteilt.

NAAAAAAAAAAA

A. Stamm-Maurer

Bern

Jiefert die vorteilhaftesten

gerösteten

und rohen Kaffee.

Diensten. Muster und Preislisten zu

plensten. 172

A Louer LE GRAND

HOTEL DES PRINCES Chambéry (Savoie)

Situé au centre de la ville et des affaires.

Remis complètement à neuf avec les Éclairage électrique.

Bains, Garage pour Automobiles, Chauffage central.

S'adresser à M. DUCRET, rue de la Banque, 5. Chambéry. 1925

Speise- und Futterkartoffeln, ver schiedene Sorten, liefert waggen Max Kleeblatt Seligenstadt (Hes

Internat. Knaben-Institut

Villa Mon-Désir

Villa Mon-Désir
Payerne (französische Schweiz).
Prakt. ra-che Erlern. der neueren
Sprachen. Ganz appezielle Pflege
des Französ. und Englischen,
Ital., Span., Handelsteder, Maschueraortheren, Jahren Schweizer, der Gebergeren und den Schweizer.
Ital., Span., Handelsteder, Maschueraortheren, Jahren G. Kitt, teichl. Nulrung Komf. neues Huns in prächt. Lage,
angegelehnter Park, grosse Spielplätze.
Mässige Preise. Vorzigl. Ref. im Inund Ausland. Prospekte etc. vom
Direktor Prof. J. F. Vogelsang,
verfasser eines Leididaden Sür franz.
n engl. Konversation. 771 H25366L

00000000000

Im Kanton Graubünden ist ein, in sehr schöner Lage au der Post-route (täglich drei Mal Verbindung nach beiden Seiten) gel-genes, grös-seres massiv g. bautes

HOTEL

(80 Betten) mit guter Einrichtung, Wandelbahn, Terrassen, allem Zubehör, sowie grosssem Garten und Terrakverhältnishalber zum Ausserst billigen aber festen Preis von 180,000 Irakwe Anzahlung zu verkaufen. Ant-kunft nuter Chiffre O F 7493 bei Orell Füssli, Aunoncen, in Zürich.

00000000000

A remettre au cent e de Genève

Fôtel II Ordre

affaires hors ligne garantie, peu de eprise. Ecrir sous Oc 10345 X à Haasenstein & Vogler, Gorère.

Krankheitshalber sofort **zu ver- kaufen** in gro-sem Fremden-rte
am Vierwaldstättersee ein älteres,
Sommer und Winter gleich gut fe
quentiertes (Z8303c)

Gasthaus.

(Grosser Bierkonsum). Wäre auch Ia. Bauobjekt. — Offerten nur von Selbst-eflektanten unter Chiffre ZH 8508 an die Annoncen-Exp dition Rudolf Mosse, Zürich. 2739

HOTEL

L'hôtel de la Couronne à Fleurier Canton de N·uchâtel, est à louer ou à vendre. Pour renseignements s'adresser à Mile. E. Grandjean, Rue du Collège. 800 ((I 5232 N)

Kaufen Sie keine Sanle

Sie den großen Ratalog miber 200 Abbildungen vom Schuhwaren-Perfandthaus

Wilh. Grab, Zürich

geichen zu haben. Derleibe nirb auf Berlangen gratis in franto zugelandt. 3ch verfende gegen Nachmahmer. Knaben-ur Tochnerschule felt; furt. Nr. 29-29 zu Fr. 3.50, Nr. 30-35 zu Fr. 4.50 " Ceigan im Nappan Fr. 6.40 " " eigegan im Nappan Fr. 6.45 Arbeiterschuhe, furt. Rr. 6.40 Franto Untundi bei Michianien.

Franto Umtauich bei Nichtpaffen.

Nur garantiert solide Ware. 45 Streng reclle Bedienung. Gegr. 1880.



NIZZA HOTEL DE BERNE beim Bahnhof

→> 100 Betten →<

Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei Deutsch sprechender Portier am Bahnhof

H. Morlock, Besitzer, vom Hôtel de Suède, früher Roubion



Jost Wirz, Luzera

Pilatushof, gegenüber Hotel Viktoria

Preis-Courants gratis und franko.

Patentiert in allen Ländern Europas und Amerikas

ght Hand-Vortex, mit 2 Behältern und elektr Motor, erforderl. Kraft: 1/4 HP. Leistungsfähigkeit: 3000 Stück per Stunde gespült, geschwenkt und getrocknet! Erforderl. Bodenfläche: ca. 165 : 75 cm. Auch in grössern Nummern zu haben Man verlange illustrierte Verzeichnisse!

"Vortex"-Geschirr-Spülmaschine

spült, reinigt, trocknet und poliert Teller, Tassen, Saucières etc. etc., Messer, Gabeln, Löffel etc. etc.

Elektrischer oder Dampfbetrieb.

Spart Zeit

Spart Bruch

Spart Arbeit Spart Putztücher

und bezahlt sich über und über durch diese Ersparnisse.

Achtung! Wir fabrizieren diese Maschinen seit länger als 10 Jahren, und die Liste unserer Abnehmer umfasst über 2000 der grossen Hotels, Restaurants, Hospitäler, Dampferlinien etc. in Amerika, sowie eine grosse Anzahl von solchen in Europa. 184

Patentinhaber THE HAMILTON LOW Co.

New-York, U.S. A.

Bureau in London 59 Hatton Garden, E. C.



Contract Con

• • • • GRAND PRIX PARIS 1900 • • • • ERSTE ÖSTERREICHISCHE ACTIEN-GESELL-SCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MÖBELN AUS

JACOB & JOSEF KOHN - WIEN

LAGER - BASEL - 9 LEONHARDSTRASSE 9

LAGER - DASEL - 9 LEONMARDJIRMISJE 9

CAPIÉ - RESTAURANTS - UND - HOTEL - EINRICHTIJNEEN ●

SCHLAFZIMMER - SPEISEZIMMER - SPEISON - UND - FANTASIE

MÖBEL - IN - GRÖSSTER - ÄUSWAHL - UND - IN - AILEN ●

© © © © © PREISLAGEN © © © © © © ©

ZU - BEZIEHEN - DURCH - DIE - BEDEUTENDSTEN - MÖBEL

MÖGAZINE - DER - SCHWEIZ - SOWIE - DURCH - AILEI - FIRMEN

© © © DER - HOTEL - BEDÄRFSARTIKEL - BRANCHE © © ©



B. Bohrmann Nachfolger

Frankfurt a. M.

Fabrik schwerversilberter Tafelgeräte Gegründet 1865.



📭 Spezialität: 🖜

Fabrikation sämtlicher Besteck-Artikel und Tafelgeräte auf schwerversilberter Weissmetall-Unterlage (Alpacca) und poliertem Neusilber

für Einrichtungen von Hotels, Restaurants, Cafés, Bars etc.



Löffel, Gabein, Messer, Café- u. Teeservice, Platten, 🔪 Saucièren, Gemüse- und Suppen-Schüsseln etc. etc.

Vertreter für die Schweiz: Leo Russo, Fraumünsterstrasse 9 11, Zürich I.

<u>PARARARARARA</u> Hotel- & Restaurante e Buchführung e e Amerikan, System Frisch. Lehre amerikanische Bu hfubrung nach meinem bewährten System durch nicht einem bewährten System durch nicht eine Stellen der Stellen Bernardere Bernardere Für den Erfolg, Verlangen Sie Grätisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst im Intotal um d. Restaurants Buchführen Bernardere Buchten der Stellen Buchten. Geben nach auswärts. 137 H. Wielen Bechannen. Zwiich I.

erexperte. Zūrioh I.

Eau de Contrexéville "Source du Pavillon"

Eau de régime des arthritiques, diurétique, reconstituante, digestive, amie de l'estomac. Eau de table de premier ordre en bouteilles et 1/2 bouteilles dans tous les restaurants, hôtels et grands buffets. — Les hôtels, restaurants et buffets disposés à approvisionner d'Eau de Contrexéville, Source du Pavillon, verront pendant la saison thermale leurs noms et adresses affichés à la source comme hôtels correspondants recommandés. Mr. Savoie recevra avec plaisir tous les prospectus, brochures et affiches qui lui seront adressés à cet effet. Ecrire au délégué de la Cie. de Contrexéville pour la Suisse: Mr. Eug. Savoie, Notaire aux Verrières (Neuchâtel).

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Quand un engagement doit-il être considéré comme conclu?

Après avoir reproduit sous ce titre le cas, traité récemment dans notre journal, de rupture de contrat d'un chef, qui avait conclu un engagement télégraphique, et avoir fait ressortir dans son commentaire que cet employé avait effectivement commis une faute, le Journal des Caissiniers cite dans son dernier numéro un casand cre de ce genera un a mêma prayagul.

Caismers ette dans son dernier numero un second cas de ce genre qui a même provoqué une décision judiciaire. Un restaurateur avait engagé avec un garçon de buffet des pourparlers au cours desquels l'employé informa son futur patron, par carte datée du samedi, que s'étant rendu à Brême, il se tiendrait à sa disposition jusqu'au dimanche retire. L'adoseus la nutron, soit son raprénse inemata e sa usposation jusqu'au unimatale matin: Là-dessus, le patron, soit son repré-sentant, lui adressa le jour même, c'est-à-dire le samedi, une lettre-express contenant plusieurs stipulations nouvelles et demandant expressé-ment une réponse immédiate par retour du courrier. L'employé ayant trouvé cette lettre-express le dimanche matin au retour d'une fête, express to diffirmativement par carte postale que le patron reçut le lundi matin. Entre temps, ce dernier avait renoncé à attendre cette réponse et refusa de donner du travail à l'employé, qui porta plainte.

Le tribunal commercial a débouté le demandeur nour les modifs suivants:

Le tribunal commercial a débouté le demandeur pour les motifs suivants:

Par sa carte du samedi, l'employé avait fait une proposition au patron. Or celui-ci ne l'ayant pas acceptée sans autre, mais ayant formulé de nouvelles conditions, la réponse arrivée en temps voulu par lettre-express ne peut pas être considérée comme une acceptation, mais comme un refus accompagné, il est vrai, d'une contre-proposition. Le patron était lié par cette contre-proposition pour le délai pendant lequel il était fondé à attendre la réponse.

Un engagement peut être conclu, il est vrai,

Un engagement peut être conclu, il est vrai, par acceptation tacite du contrat, sans qu'il soit nécessaire de formuler l'acceptation vis-àvis de l'auteur de la proposition; c'est le cas lorsque cette déclaration n'est pas exigée par l'usage courant ou que l'auteur de la proposition y a renoncé d'avanice. Mais dans le cas particulier, l'usage courant exige une déclaration formelle, dont le défendeur, du reste, avait eu soin de faire ressortir l'urgence. S'il est vrai que le patron n'avait pas lixé de délai déterminé pour l'acceptation de sa proposition, il n'en ressort pas moins du fait qu'il avait lui-même expédié sa lettre par express et qu'il insistait pour pas moins du tau qui a varia un inciente expedite sa lettre par express et qu'il insistait pour avoir une réponse, immédiate², qu'il s'attendait à recevoir cette réponse par une voie plus rapide que celle de la carte postale. Or, c'est la volonté de l'auteur de la proposition, manifesté par celle ci ou par les circonstances, qui détermine le délai de validité de cette proposition.

Si la réponse de l'employé avait été expédiée Si la reponse de l'employe avait eté expediee par télégramme ou par express, l'engagement se serait trouvé conclus et le restaurateur aurait été tenu d'occuper l'employé engagé. Mais le tribunal est d'avis que le délai pendant lequel le patron était lié par sa proposition était expiré le lundi matin à l'arrivée de la carte postale du demandeur, et que par suite l'engagement ne pouvait pas ètre considéré comme conclu.

LA QUESTION DE L'AFFICHE.

Dans le dernier numéro de la Revua des Hötels, M. le Dr. Kölner d'Innsbruck a examiné la question de savoir si les frais considérables occasionnés par la réclame par voie d'affiches étaient en rapport avec l'efficacité réelle de cette réclame. L'auteur, tout en arrivant à une conclusion négative, exprimait le vœu de voir la discussion se poursuivre dans nos colonnes; et voici que nous sommes en mesure, dés aujourd'hui, de publier une correspondance que nous adresse un de nos lecteurs pour rompre une lance en faveur de l'affiche, à condition qu'elle soit d'exécution artistique.

lance en laveur de l'alliche, à condition qu'elle soit d'exécution artistique. Voici ce que dit notre correspondant: "le conviens d'emblée que, somme toute, M. le Dr. Kölner a raison. L'affiche telle qu'elle est généralement présentée de nos jours,

qu'elle est généralement présentée de nos jours, n'est à mes yeux d'aucune utilité; parfois nème, comme M. Kölner le dit fort bien, son effet est plutôt négatif. Néanmoins, je ne suis pas d'accord avec ses conclusions, parce que je me dis que l'effet dépend moins de l'affiche en elle-mème que de son exécution.

Dans leur généralité, les affiches n'inspirent à celui qui les contemple d'antre sentiment que parfois celui de la répulsion provoquée par le manque de goût par trop prononcé qui s'étale insolemment sur d'immenses surfaces. Mais il en est autrement de l'affiche artistique. La reproduction de l'original d'un véritable artiste, réalisant les règles de la perspective, portant des inscriptions aussi lisibles que possible, ne peut pas manquer d'atteindre le but qu'elle se propose. Personnellement, j'ai été plus d'une d'un d'un de le plus d'une d'une de le part pas manquer d'atteindre le but qu'elle se propose. propose. Personnellement, j'ai été plus d'une fois déterminé par une belle affiche à entrer en relations avec des maisons que j'aurais certainement négligées sans cela. Je me suis dit qu'une maison qui se paie une affiche vraiment artistique, dépense beaucoup d'argent pour une bonne réclame, ce qui prouve que sa situation doit être bonne; d'autre part, sachant ce qui est beau, elle doit savoir aussi ce qui est bon, et ce qu'elle fournit répond sans doute à la qura-lité de sa réclame. Enfin, j'ai envers la maice que elle fournit repond sans doute à la qua-lité de sa réclaine. Enfin, j'ai envers la mai-son qui m'a procuré une jouissance artistique, une certaine reconnaissance qui me détermine à lui donner la préférence. Je n'ai jamais vu une belle affiche cacher une mauvaise maison.

Aussi ne saurai-je conseiller aux commer-cants, hôteliers ou autres, de négliger ou d'aban-donner complètement la réclame par voie d'af-fichage; seulement, que ces affiches soient belles. Les hôteliers plus que d'autres sont portés à faire truquer leurs affiches, pour faire ressortir avant tout leur établissement. C'est une erreur, car les étrangers ne viennent, nas chez nous avant tout leur établissement. C'est une erreur, car les étrangers ne viennent pas chez nous pour admirer l'architecture de nos hôtels. mais bien la beauté du paysage. Qu'on ne détruise donc pas l'effet artistique de l'affiche par la reproduction scrupuleusement exacte des bâtiments avec toutes leurs fenêtres et leurs riceaux, qu'on ne veuille pas avant tout faire paraître l'hôtel plus grand qu'il n'est et placé autrement qu'en réalité. Les affiches de ce genre me donnent toujours l'impression que la maison qui les emploie n'est pas honnète.

Mais je ne veux pas allonger; j'aurai peut-être un jour l'occasion de parler dans ces colonnes de l'art de l'affiche; à moins que d'iei là, M. le Dr. Kölner ne m'ait prouvé que c'est précisément moi qui représente le centième qui se laisse encore prendre à l'affiche. C. A. L.

L'AFFAIRE HARTUNG.

La maison K. Bädeker à Leipzig publie la circulaire suivante:

"A la suite de nombreuses demandes qui me sont parvenues au sujet de mes relations avec le soi-disant éditeur des compléments aux Guides Bädeker (M. von Hartung) à Munich, j'ai déclaré à plusieurs reprises déjà que non seulement je n'ai rien de commun avec la maiseulement je n'ai rien de commun avec la maison de Munich, mais encore que j'ai adressé aux tribunaux de cette ville une plainte pour usurpation de nom. Les réquisitions du parquet de Munich ont été déposées il y a plusieurs mois déjà (voir le rôle V. 7. 1904 du parquet près le tribunal de 1re instance de Munich I). Les débats avaient été fixés au 22 septembre, mais ont dù être renvoyée, l'instruction état, constance par l'autre de prèses de l'aux constance de l'au 22 septembre, mais ont du cire retrovyes, i in-struction étant constamment nanjie de pièces nouvelles qui donneront probablement à l'accu-sation une extension plus grande.

sation une extension plus grande.

Le seul conseil que je puisse donner aux annonciers des Compléments qui, trompés par l'abus fait de mon nom, ont eru n'autoriser que l'insertion sans frais de leur adresse (comme c'est le cas dans mes guides) et sont actuellement l'objet, de la part de la maison de Munich, d'une plainte en paiement de frais d'insertion, c'est de s'en remettre entièrement à la décision des tribunaux. J'apprends qu'à Coblence, le tribunal a déjà rejeté une plainte de ce genre, ti n'est guère douteux qu'à Munich, Hartung ne soit condamné, ce qui mettra fin aux instances pendantes sur la base de l'usurpation de nom.."



Für einen Automobilbetrieb Beilinzona-Ma-gadino hat sich eine Gesellschaft gebildet, die Rei-sende und Waren transportieren will und auf eine Bundesunterstützung für den Postdienst rechnet.

sende und Waren transportieren will und auf eine Bundesuntsstützung für den Postdienst rechnet.

Eine vernütstige Antwort erteilt die Redaktion des "Merkur". Organ der Geschilftsreisenden, einem Reklamanten, der sieh darüber beklagt hatte, dass ihm in einem Hotel für Zimmer und Bedienung nebst Licht während der Fremdensaison und in einem Fremdenort Fr. 4.25 angerehnet worden seien. Die Redaktion genannten Blattes bemerkt dazu: "Beschicksichtigt man alle Verhältnisse, namentlich ass Sie nichts verzehrt haben, die Nähe des Bahnhofes etc., die Jahreszeit, wo mancher Geschiffsmann gern nich den beschädensten Zimmer vorlieb nimmt, so den beschädensten Zimmer vorlieb nimmt, so verstehen. Ein Tarif existiert unseres Wissener nicht." In der gleichen Sache geht dem "Merkur" nachfolzendes Schreiben eines Mitgliedes des Geschiffssreisenden-Vereins zu: "Als alter Geschäftsreisenden dals altes Mitglied unseres Verbandes muss ich staunen über Ihre Briefkastennotiz. Nach meiner unmassgebiehen Ansicht verdient dieser Reklamant gebrandmarkt zu werden, nicht das betr. Fremdenhotel für einen Preis während der Hochsaison. Solche Herren blamieren nur unsern gunzen Stand. Ich z. B. habe in St. Gallen über das Schitzenfest 6 Fr. pro habe in St. Gallen über das Schitzenfest 6 Fr. pro habe in St. Gallen über das Schitzenfest in Sin, für was auch? Die flaue Zeit dauert ja wieder lange genug."

Für den Publizitätsdienst der Bundesbahnen sind im Büdget der letzteren für das Jahr 1905 80,000 Fr. aufgenommen. Bisher umfassten die Kosten des Publizitätsdienstes die Auslagen für das Bureau in Lausanne (ehemaliges Bureau der Jura-Simplon-Bahn) und für die Agenturen in Paris und London. Die Generadiürektion hat sich mit der Reorganisation dieses Dienstes befasst. Das Publizitätsbureau wird

nach Bern versetzt werden, damit es mit allen Organen der Zentralverwaltung in unmittelbarer Berührung stehe. Um alle Propagandabestrebungen im Ausland einheitlich und wirksam zu gestalten, und um von den Persönlichkeiten und Interessengruppen, die sich in der Schweiz mit der Entwicklung und Förderung des Fremden- und Touristenserheiten, hat die Generaldirektion, wie sehon früher mitgeteilt, eine beratende Kommission geschaffen. Dieselbe ist zusammengesetzt aus Vertretern der Verkehrsvereine und Sociétés de deteeloppement, der Sekundär- und Bergbahnen. der Damplschiffahrtsgesellschaften, des Hotelier-Vereins, der Bundesbahnagenten im Ausland und verschiedenen andern Persönlichkeiten. Diese Kommission soll zu handen der Generaldirektion ihr unterbreitete Angelegenheiten beurtellen und die Initiative zu Massnahmen ergreifen, die der Breichung des gewünschten Zweckes nützgeheit und der Propagande im Ausland die grösste Aufmerksamkeit zu widmen hat.

Cannes. (Mitget.) Das "Friedrich Franz-Hoine

machen, dass er den Inhalt nicht bei der Uebernahme in Gegenwart des Herrn geprüft hat. Also Vorsicht in solchen Fällen!

Ausbeutung durch private Stellenvermittler. Wie allerorts, so ertönen auch in Wien seit langer Zeit schon die Klagen der Gehilfenschaft des Gastengewerbes über die Ausbeutung durch die private besore Posten 100–200 Kronomber entsche heben der Stellen von der Stellen der Geschen 100–200 Kronomber entsche der Stellen der Geschen 100–200 Kronomber entsche Stellen der Gesche 100 km zu der Gesche 1



Berner Oberland-Bahnen. Der Berner Grosse Rat genehmigte einstimmig den Antrag der Regierung, auf den Rückkauf der Oberland-Bahnen zu verziehten und dem Bundesgericht den Abstand von dem Prozess anzuzeigen.

Vinschgau-Bahn. An der Nauderser Konferenz zur Besprechtung des Anschlusses der Bündner Schmalspurbahn an die Vinschgaubahn bezw. deren Fortsetzung haben bündnerischerseits die Herren National-ral Vital, Dr. Töndury und Könz teilgenommen. Gewiss ist, dass die Vinschgaubahn bis Mals im Juli 1906 dem Verkehr übergeben werden kunn, wordt sofort mit dem Bau der Bahn Mals-Nauders begonnen werd. Vorläufig wurde für den Anschluss an die Engadinerbahn die Gegend zwischen Martinsbruck und Nauders in einer Meereshöhe von 1200 mangenommen.

Rome D.	23,10 Lucerne]	D. 8,57 s
Florence	6,10 Genève	
Brindisi	17,03 Lausanne	, 6,20 ,
Bologne "	10,30 Berne	8,10
Venise	8,20 Zurich	, 9,12 ,
Gênes "	8,45 Constance	, 7,40 ,
Milan "	14,30 Bale	, 11,25 ,
Strasbourg ".	D. 1,24 m.	6,00 m
Luxembourg	5,02 "	9,43 ,
Bruxelles		12,57
	D. 8,46	13,07
Ostende quai	· A. 10,29	14.51
Londres	, 4,48 s.	9,40 s
En outre un nouve	au service de voiture :	directe de
^{3me} classe sera orgat	iisé entre Ostende et Bâ	le à partii

3º classe sera organisé entro Ostende et Bâle à partir de la même date. Cette voiture sera en correspondance avec le train quittant Londres à 9 heures du soir; elle partirar d'Ostande à 3,48 heures du matin et arrivera à Bâle le lendemain à 5,35 heures du soir et dans le sons inverse, elle circulera dans le train quittant Bâle à 10,10 heures du matin, arrivant à Ostende à 23,27 heures en correspondance avec le service qui arrive à Londres à 5,40 heures du matin.



Zunahme während dieser Woche 189. Gesamtzahl am 1. Oktober 9381. dijour dans les hötels de 1'e et 2' Lausanna 2000 dieser Woch 189. Gesamtzahl 1. Datum 189. dieser 189. Trance 1895. Allemagne 179. Trance 1895. Allemagne 179. Trance 1895. Allemagne 179. Trance 1895. Divers 689. Total 6195. Divers 689. Divers 689. Total 6195. Divers 689. Dive

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inseratim Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.

Prix des offres de places : Aufnahme

Si vous cherchez une place ou du personnel. il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen: Italien Deutschland England Oesterreich Frankreich Schweiz (1 Lire zu Fr. — 90) (1 Mark zu Fr. 1.20) (1 Schilling zu Fr. 1.20) (1 Krone zu Fr. 1.—) (zum vollen Wert) (zum vollen Wert)

Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement:
 Italie
 Allemagne
 Angleterre
 Autriche
 France
 Suisse

 (1 Lire à Fr. -.90)
 (1 Mark à Fr. 1.20)
 (1 Shilling à Fr. 1.20)
 (1 Couronne à Fr. 1.-)
 (au pair)
 (au pair)

Stellenofferten * Offres de places

Gesucht im Grad Hötel in Aresa (Schweig): ein englisch sprechender Kellnert; eine englisch sprechende Kellnert; eine englisch sprechende Kellnert; eine Serviertochter; ein trazzüsisch sprechendes Zimmermädchen; ein Hausbursche zur Besorgung der Zentralbeizung; ein Caserollier; ein Commissionär. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie u. Gehaltsansprüchen einsenden.

amprüchen einsenden.

Market in der Aufgestelle. Monadl. Gehalt im Kanadl. Gehalt im

poste restante Spa (Belgien).

Küchen- und Officegouvernante, durchaus tüchtig
sucht für sofort in ein erstkl. Sanatorium. Jahresstelle.

Offerten mit Zeugnissbschriften, Photographie und Gehaltsansprüchen and ie Exped. unter Chiffre 38a.

sprucnen an die Exped. unter Chiffre 338.

Sekretär-Volontär, junger, tüchtiger, im Hotelfach erfahrener Mann, gesucht in mittel-Ghiffre 277.

Ghiffre 277.

Chiffre 277.

Serviertochter für Restaurant und Saal wird in kleiner
Hotel gesucht. Vertrauensstelle. Nur Be
werberinnen mit prima Referenzen mögen Zeugnisse u. Pho
tographie einsenden an die Exped. unter Chiffre 30

Stellengesuche * Demandes de places

Aide de cuisine. Junger, tüchtliger Koch, im Besitze sehr guter Zeugnisse, sucht Winter-stelle als Aide de cuisine oder Rötisseur. Gedl. Offerten an

A ide de cuisine. Junger, tüchtiger Koch, im Besitze stelle als Aide de cuisine der Rüsser. Gelt. Öfferten an die Exped. unter Chiffre SS.

Aide de cuisine der Greichen unserer Kochlehrlinger Koch verber gemachter Lehre als Konditor (sehr brauchbaren Karl), massende Stelle mödelten Mahlen Dreckte, sevory-Hotel, Luser. Ampetichen. Öfferen an Konditor (sehr brauchbaren Karl), massende Stelle mödelten Mahlen Dreckte, sevory-Hotel, Luser. Ampetichen. Öfferen an Kanden Dreckte, sevory-Hotel, Luser. Ampetichen. Öfferen an Kanden Dreckte, sevory-Hotel, Luser. Ampetichen. Öfferen an Windenpiles, rom sein der Greiche Greichen an die Exped. unter Chiffre SS.

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger Koch, im Besitze franzäsischen Schwei eine Junger Koch aucht Stelle als Aide oder franzäsischen Schwei ein, in kladnerse, gutes Haus, in der franzäsischen Schwei ein, in kladnerse, gutes Haus, in den öfferten an die Exped. unter Chiffre SS.

Aide de cuisine. Junger, fieissiger und arbeitsamer Koch, Öfferten an die Exped. unter Chiffre SS.

Apprenti - Secrétaire. Programmen de 18 aus, synatiste ein der Greichen Greichen der Greichen der Schweizer der Greichen der Greichen der Greichen der Greichen der Greichen der Greichen der Schweizer der Greichen der

Chef, jimgerer, der drei Hauptsprachen mächtig, mit nur prima Zeugnissen versehen, sucht Engagement als sol-cher oder als Chef de partie, in gutes Haus. Öfferten an die Exped. unter Chiffre 182.

Exped. unter Chiffre 152.

Chef de cuisine. Suche für meinen Chef de cuisine Saison- oder Jahresstelle in Hotel zweiten
Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 142.

Chef de cuisine. Hôtelier, propriétaire d'hôtel d'été de culèrement son chef de culsine pour prochaine saison d'hiver Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 32 Chef de cuisine, 30 Jahre alt, deutsch und französisch und Empfehlungen, sucht Stelle für Ende Oktober, im Inoder Ausland. Offerten an die Expéd. unter Chiffre 318.

Chef de cuisine, bon ourrier, 29 ans, chorche place ou aide dans grand restaurant ou hôtel. Bons certificats et references à dispusition. Adresser les offres sons chilfre Sc 5759 Y ans. Hassentiel & Volger, cher

an Massenstein & Vogler, Bern.

Phef de réception - Directeur, des l'alig, 31 Jahre al l'empresentable Erscheinung, mit gewandten l'imagangformen lichen Zweigen des Hotel- und Restaurationswesens durchau bewandert, acit zwei Jahren in gleicher Eigenschaft in grossen Hotel am Genfersee trätg, sucht sich bioligket zu verindern Bestein Erderenan. Offertes mit die Exped. unter Chiffre 29.

Concierge, mit prima Referencen, sucht per sofort Jahres stelle, went Saison in erath. Haus nach der Riviera. Ged. Offerten unter P. M. 1013, postingsten Zürich, 237 Concierge, cherche engazement pour l'hiver, évent, pour l'année. Adr les offres à disseppe Béloit, Bornio (Italie). 333

Concierge oder Conducteur. Jeune homme de 25 ans, parlant les 3 langues et ayant de très bons certificats, cherche place comme condictour, en Suisse ou à l'étrangor. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffe 30 avos chiffe 30 certification de journal sous chiffe 30

Direktor, 32 Jahre, Schweizer, ledig, gross und präsentabel, menergischer u. tüchtiger Betriebsleiter, mit kaufmanischer Bildung, in similichen Branchen den Houtelbende der Weijbärfer und der Weijbärfer der Schweiser der Weiser der Schweiser der Schweise

Dispensière sucht Stelle nach dem Süden. Eintritt nach Chiffre 302.

Lagengouve nante. Junge Tochter, Mitte der 20er, aus Hotelwesen erinbren, der drei Hanptsprachen mientig, gevandt und im Engagement als Engangement als Engagement als Engagement als Engagement als Engagement and February 2007. The March 2007 of the Trim Zeugniss und Referenzen zur Verfügung. Geft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 328.

an die Exped. unter Oblitro S. bisher in Stellung als Directries of S. Brachen in Wort und Schrift, im ganzen Hotelweise durch eine Selvenstein, vier so der S. Brachen in Wort und Schrift, im ganzen Hotelweisen durch en generation in Wort und Schrift, im ganzen Hotelweisen durch en generation in Wort und Schrift, im ganzen Hotelweisen durch der Sanatorium Ginge event, auch als Expedent in Hotellersfamilie. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 322.

Gérante. Une dame très capable, dirigegant en été une pension de familles, cherch situation pour la saison d'altver, prendrait gérance ou association avec une autre chiffre 30 esser les offres à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les offres à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les offres à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les offres à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les coffres à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les coffres à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les confere à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les confere à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les confere à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les confere à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les confere à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les confere à l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l'administration du journai sons chiffre 30 esser les conferences de l

Glätterin. Tüchtige Glätterin, welche schon länger zu Sell in Hotels gearbeitet hat, sucht Stelle in ein soiches Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Öfferten au die Exped. und: Childre Zer.

Gouvernante. Frällein gesetzten Alters, im Hotelweser in allen Branchen dirchans erfahren, det drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als Gouvernante-Lingère oder d'Elage. Gefl. Offerten an die Exp. unter Ch. 279

Gouvernante. Seriöse Tochter, im Hotelwesen Zweigen durchaus tüchtig, der drusparschen in Wort und Schrift michtig, sucht Veposten. Prima Zeugnisse. Einritt nach Belieben. Gefl. an die Exped. unter Chiffro 310.

OUVERTANDE, genetzten Alters, erfahren, fübrlig, sprachenReferenzen versehen, sencht Stelle nis Eleger- oder Officegouvernante, zu baldigem Eintritt. Offerten an die Exped. unter
Ohlfre 314.

Gune homme, Suisse, peitt statut, âgé de 24 ans, parlant leurs estifiats, les quatro langues, possidiant des meilpliers estifiats, les quatro langues, possidiant des meilpliers dans le Midt, pour vestibule ou autre. Entrée à partir du l'octobre ou plus taral. Adresser les offres à l'administration di journal sous chiffre 302.

du journal sous chifre 303. Autoese so utrea rainestatut du journal sous chifre 303. Autoese source raines empfohie.

Maffecköchin, sanch Stellung in grösseres Hotel oder in grute Familie. Zeunsiabshchriften und Phetographie an Dienstein. Offerten an die Expel. under Chiffe 227.

Maffecköchin event. Personalköchin zugleich, gewandt u. gleichig, mit bestem Zeugenissen, such auf 15. November unter Chiffe 227.

15. November unter Chiffe 267.

Koch, 23 Jahre alt, sucht Stelle nach dem Süden. Gute Zeugnisse von ersten Häusern zur Verfügung. Offerten an die Exped unter Chiffre 272.

MOCh, Relerntor Pâtissier, sucht Saison- event Jahresstelle.

Beste Referenzen und Zeugnisse von Hotels I. Ranges
Alter 30 Jahre. Gefi. Offerten an F. Geiser, Chef de cuisine.
2989
Villa Moritz, Castagnola bei Lugano.

Willia Moritz, Castagnola bei Lugano.

Woch, junger, strobsamer, ancht Stolle, vorzugsweise in die Australia Stolle, vorzugsweise in die Australia Stolle, vorzugsweise in die Australia Stolle Stolle, vorzugsweise in die Robert Stolle Stolle

Köchin, treue, selbständige, sucht Stelle in kleinere Pension.
Geff. Offerten an die Expedition ds. Blattes unter

Köchin, junge, tüchtige, sucht auf 20. oder 25. Oktober Satsonstelle, event. auch als Kaffecküchin. Offerten an die Exped. unter Chiffre 336.

na die Exped. unter Chiffre 386, mas Auszerschein. Uferten Wüchengouvernante, stellung nach dem Süden oder Deutschland, and 15. Oktober. Beste Referenzen. Ged. Of forten an Marie Gasser, Grand Hötel du Lae, Verey. 243

— Iffiler. Zwisch sprechend, welcher in Hotel bereits beschiftiger Bursche, deutsch und framige die gestellt wie der Stellung der Stellun

iftier und Commissionär, Schweizer, 18 Jahre alt, mende Saison, um französisch zu lerzen. Jahresstelle nicht anageschlossen. Gutz Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. auter Chilfre 25c.

Liftier, Commiss.onär oder Chasseur, Schweizer, winscht Stelle für kommende Wintersaison, um französisch zu lernen. Gete Zengnisse zu Diensten Getl. Öfferten an die Exped. unter Ohlire 313.

zu lernen. Gate Zeggnisse zu Diensten Gefl. Offerten an die Expedi. unter Ohifre 913.

Liftman oder Conducteur. Junger Sehweizer, Ei Jahre Sehweizer, Wicker State, und englischen Sprache michtig, noch in einem der ersten Schweizer Hotels tätig, sucht Stelle Gate Zeugnisse und Photographie Sehweizer Hotels tätig, sucht Stelle Gate Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedi unter Chiffre Stelle in Hotel, auf I. November, an die Expedi unter Chiffre gest durchaas seibständige, mit Tapaeieren – vertraat, suchen Stelle in Hotel der Schweiz, Italien oder Sädfrankreiel. Gefl Offerten unter Fe 482 kz. an kansantien & Vogler, Luzen.

Derkellner, Schweizer, 26 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit sehr guten Referenzen, sucht Offerten and de Exped. unter Chiffre 218.

Dberkellner, 28 Jahre alt, Schweizer, der vier Hauptspra chen mächtig, sucht Engagement auf den Kellner-Sekreitär in Passante: hotel tätig. Geß. Offerten an die Exped. unter Chiffre 316.

Derkellner, geschtig, dare, der vier Ellaptigneiben der Schrift aus der Schrift auch Concletze Gele nerstem Hause annehmen. Einstift nech Belieben. Gel. Offerton unter Oh. Ce 5817 Ma Hassenstein 40ger, Modrucz. 73 Dersaaltochter, der vier Hauptsprachen michtig, durch-schrift aus der Schrift aus der Sc

Dâtissier (zweiter), als zweiter Patissier, in Hotel.
Gate Zengmisse zu Diensten. Offerten unter Xc 470 Lz an Hassenstein & Vogler, uzern.

Portier, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Zentier, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Zentier, in chem Hotel der deutschen under franz. Schweiz, an die Raped, unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein. Ged. Offerten an die Raped, unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein. Ged. Offerten an die Raped. unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein. Ged. Offerten an die Raped. unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein. Ged. Offerten an die Raped. unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein. Ged. Offerten an die Raped. unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein. Ged. Offerten an die Raped. Unter Chiffre 312, "ble zu Dienstein."

Zeugniabsebriften und Photographie zu Diensten. Ged. Offerten an die Expel. unter Chiffre 312.

Dortier d'étage, 22 Jahre al. deutech und francântel au de Argendante de Carlon and de Expel.

Pestaurationskellner, senten an die Expel. unter Chiffre 281.

Restaurationskellner, deutech, francâssch und italien. Producina in meh Photographie zur Verfügung. Gel. Offerten an Gel. Stepel retämet Fochben (Grandhinder) stabet Stelle in Sankeit Stelle in Stelle and Stelle Stelle in Stelle Stell

Saallehrtochter. Baslerin, aus achtbarer Familie, 18 Jahr alt, sucht Stelle in besseres Hotel de franzüssischen Schweiz. Offerten an die Exped. unter Ch. 266

Saliochter. Honette Tochter gesetzten Alters, deutsch u. rerschen, wünsch Stelle in kleineres aber gutes Haus, als alleinige Saattochter. Passautenhorle bevozugt. Eintritt Anfang oder Blitte November. Geft. Olferten an die Exp. unter Ch. 233. Saaltochter, tüchtig und sprachenkundig, sucht passender Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 257.

Ouerten an die Exped unter Chiffre 251.

Sallochter, im Servieu thehig und selbstündig, der deutsenber unter Franzoisischen Syrache mäentig, auch tassen unter Intrazoisischen Syrache mäentig, auch telle in eine beserre Confiserie aneehunen. Zeugnisse und Referennen zu Densaton. Überten an die Exp. unter Chiffre 257.

Saallochter. Best empfohlene Tochter, 26 Jahre, deutsch, französisch und engliedt sprechend, auch zur allgemeinen Ausbildung im Intelfache Photographie und zur allgemeinen Ausbildung im Intelfache Photographie und Zeugen aus der Verfügung. Geft. Offerten an die Exped. unter

Chiffre 326.

Saalvolontärin. Tochter aus guter Familie, auch im Näyiee noch bessr ausbilden möchte, sucht Stelle in der franz.
Schweiz, wo sie zugleich Gelegenheit nätte, die Sprache zu erlermen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 250.

Serrica, Ouerten an die Exped. unter Chiffre 280.

Secrétaire. Jeune homme, aneien élève de l'École des Horizon des Louis de l'Ecole des Horizon de l'Ambien de l'Ambien de l'Ambien de Serrica, cherche place pour le 15 octobre. S'adresser à 6th Gelle deuxième secrétaire, Rigit Vaudois, 6lion a. Territet. II 238311. 739.

Secrétaire, 26 ans, cherche engagement de suite. Properties de les offres à l'administration du journal sous chiffre 341.

Secrétaire (deuxième). Fils d'hételier, aire de 30 mar.

Ilers, une année de pratique en Angleterre et une saison en le laile, cherche place de deuxieme serciaire ou aide de réceppetit gage. Bonnes références. Adresser les offres à l'administr du journal sous chiffre 68.

Descrétaire (deuxième). Jeune Allemand, âgé de 19 ans, ac courant des travaux de parte d'obte, parlant la langue française, cherche place en Franco en en Siales française, pour tout de suite. Actuellement cocupie comme tel dans un grand Sanatorium en Bade. Adresser les offres à Lebahin. du Journal sons chifte 354.

Secrétaire (deuxième) or volontaire. de 20 au de bons certificats, cherche pinez. Attendement en age comme alle cherche de 20 au de bons certificats, cherche pinez. Attendement en age comme aussi place comme aide-chef de réception. Adresser les offres à l'Administration du journal sous chiffre 20 au

Secrétaire-Chef de réception-caissier. Hollandais, fils d hôtelier, 25 ans, cinq langues, bonnes références, cherch place dans bonne maison, pour l'hiver. Egypte préférée. Adres ser les offres à l'administration du journal sous chiffre 301.

Secrétaire ou chef de réception, 25 ans, très références comme maître d'hôtel, serétaire, directure, there place pour l'hiver. Disponible courant septembre. Adresser les ofires à l'administration du journal sous chiffe 522.

Secrétaire-directrice.

Secrét

Serrifatire volontaire. Suisse I am un précentant bien, de la commande de la comm

Sekretär. Deutschschweizer, 28 jährig, kautionsfähig und Wort u Schriff mådelig, guter Buchhalter, such Vertrauens stelle als Sekretär-Kassier, etc., in grösseres litetel, Prima Hefe-renzen. Gelt. Offerten and die Exped. unter Chiffre 283.

Sekretär. Schweiger 21 Jahre präsentabel, der det lange birden bei tallenischen Sprachen mischen und von Schmeinssen der in erstikl. Hotel gegen kleines Gehalt. Gate Referenzen und Zeugnisse. Genferses oder Riviera vorgezogen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 344.

Sekretär-Kassier-Chef de réception, Schweizer, 30 J. alt, seit Jahren in Hotel ersten Ranges fättig, perfekt deutsch, englisch, französisch und italienisch in Wort und Schrift, sucht, gestützt auf prima Referenzen, Engagement nach dem Süden. Geft. Öfferten an Chef de réception, Grand Hötel Excelsior, Varese (Italie).

Sekretär-Kassier oder Chef de récept., 27 Jahr Sekretar-Nassier oder Uhef de récept.

3.7 Jahre

1. ionsfahls (könnte sich event, auch het riligen), kanfminnische
gebildet, im Kolomensystem bewandert, der vier Hamptsprachen
in Wort umd scherff inhelzing, der die Kolmer-Karriere durchen
in Wort umd scherff inhelzing, der die Kolmer-Karriere durchen
Satson- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped, unter Ch. 273.

2. Gekretär-Kassier.

3. Gekretär-Kassier.

3. Jahresstelle die Sekretarierend, der voer

3. sacht Vertransanstelle als Sekretali-Kassier ete, in grüsserse

Hotel. Prima Referenzen. Gell. Offerten an die Exped unter

Culffre 269.

Chiffre 288.

Sekretär-Kassierer Deutscher, 29 Jahre, kaufm. gebilden, energisch und serlis, mit in Wort und Schrift, sucht Winter-magement. Geit. Offerten an die Exped. unter Chiffre 228.

Sekretär (zweiter). Tächtiger Hotellersohn, 20 Jahre stem verschen Speache mit dem Kolomensystem vertraut, sucht Schol als sweiter Schrift, am liebsten anch Frankrich oder Salditatien. Geit. Offerten an die Exped. unter Chiffre 28.

Skretär (zweiter). Sehweizer Hoteliersohn, deutsch, Italienisch sprechend, die auerik, Buchfahrung sowie Kiehe iniger oher Vertreiber und die Expediturien von der Vertreiber und die Expediturien von Erstellung und deutsch ausgesche Unter Chiffre 398.

Sekretärin. Junge Tochter, in der deutschen und französischen Sprache, sowie in der doppelten amerikanischen Sprache, sowie in der doppelten amerikanischen und Italienischen Sprache bat, solet Steuenlands eine State und der Chiffre 284.

Oktober 1981 (1982). Deutsche 1984 (1984). Deutsche 1984 (19

Sekretārin (event. Sasltochter). Als solche sicht junge Bernerin Winterstelle in einem Hotel der fram-züsischen sehweiz. Präsentlert gat und ist der frauzösien und der englischen Sprache ziemleh mächtig. Öfferten an die Expel. unter Ch. 311.

Exped. unter Ch. 311.

Sekretärin. Gebildete Tochter, gesetzten Alters, 3 Hauptgerachen sprechend, mit guten Kenntnissen
nante, in besseres Hotel. Offerten an die Skyed. unter Ch. 324.

Serviertochter. Junge Tochter aus guter Familie, beider Sprachen mächtig, tüchtig im Saalserviee, mit guten Zeugnissen verschen, sucht Seille für kommende Saison in Hotel oder Pension. Offerten an die Exp. unter Ch. 221.

Serviertochter in Salt und Restaurationsservie und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped.

Serviertochter. Gewandte Tochter, im Sanl- und Restau-framösisch und englisch sprechend, mit gatten Zougnissen, sacht passende Stelle. Eintritt kann nach Belleben erfolgen. Oderten an de Keped. unter behäre 22s.

Sommelier (prem.) ou secrétaire (deuxième). Suisse, 25 ans, très énergique et capable, parle et correspond les trois langues principales, muni d'excellentes références, cherche place à l'année, si possible en Suisse. Adr. les offres à l'administration du journal sons chiffre 317.

Tap SSier. Thebajer Tapasters and Discratour, in vor-Wintersaisonatelle. Zeuguisse zu Diensten. öfferten an die Exped. unter Chiffre 200.

Exped. unter Chiffre 200.

Töchter (zwei), doutsch und französisch sprechend, suchen Stelle in hessern Hotels als Zimmermädehen, nach dem Sidden. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Gelf Offerten an Frl. Anna Kost. Küssnacht (Kt. 8-hwyz). (K130*L) 43%

Vertrauensstelle in prässeres Hotel oder als Directies and the Company of the Com

Zimmermädchen, gewandtes, beider Sprachen mächtlig saisonstelle. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 271 Zimmermädchen, Hauptsprachen mächtig, sucht für so-fort Stelle in Hotel, am Hebsten nach dem Siden, Prinz Zeugnisse. Adresse: L. Schwarr, Hagneck bei Biel. 783 (B 146/Y)

Zimmermädchen, flehtig und gewandt, deutsch und nissen aus ersten Häusern, sucht Stelle. Eintritt sofort oder nach Belieben Offerten an die Exped unter Chiffre 233.

nach Belieben Offerten an die Expel unter chiffre 362.

Zimmermädehen. Zwei Junge, tiebtige Tüchter, beider meiden Witter Engagement als Zimmermädehen, in grössers Hotel, event. nach dem Süden. Gatte Zeugnisse u. Piotographie zu Diensten. Gel. Offerten an die Expel unter Chiffre 368.

Zimmermädehen, tiebtig und bes andert im feineren zweiselne in gefügen der Sieden der Si

Zimmermädchen, tüchtiz, englisch sprechend, sucht Stelle per sofort. Davos bevorzugt. Zeugnisse Chiffre 331.

Porcelaine Française Spécialité pour Hôtels et Porcelaine à Feu Dans toutes les maisons sérieuses s'occupant de la fourniture d'hôtels, vous trouvere la porcelaine de la marque GRAND PRIX AH & CO PARIS 1889 FRANCE PARIS 1890 FRANCE PARIS 1900 réputée dans le monde entier

Gebr. Hæfeli, Hotel Schwanen.

Notel-Mobiliar-Verkauf.

Wegen Umbaute und gänzlicher Neumöblierung des Hotel Rigi in Luzern kommt der Grossteil des gesamten Mobiliars im Laufe dieses Monats zur Versteigerung. Der hiefür in Aussicht genommene Tag wird später in de Luzerner Tagesblättern bekannt gegeben. Unter anderm kommen ach 3 Kochherde zum Verkauf, welche aus freier Hand und vom Platz weg billig abgegeben werden. Nähere Auskunft erteilen auf Wunsch

Die französische Sprache

können Sie in 2 Monaten geläufig sprechen lernen im Grand Hôtel du Centre in Challes-les-Eaux (Savoven)

15 Minuten von Chambéry und 1 Stunde von Aix-les-Bains entfernt. Pensionspreis Fr. 120.— per Monat. Drei Lektionen wöchentlich. — Grosser Garten. — Salon. Croquets. — Boules. — Deutsch, italien. und engl. Konversation. Familienleben. — Näheres durch den Besitzer: F. Vouloir.